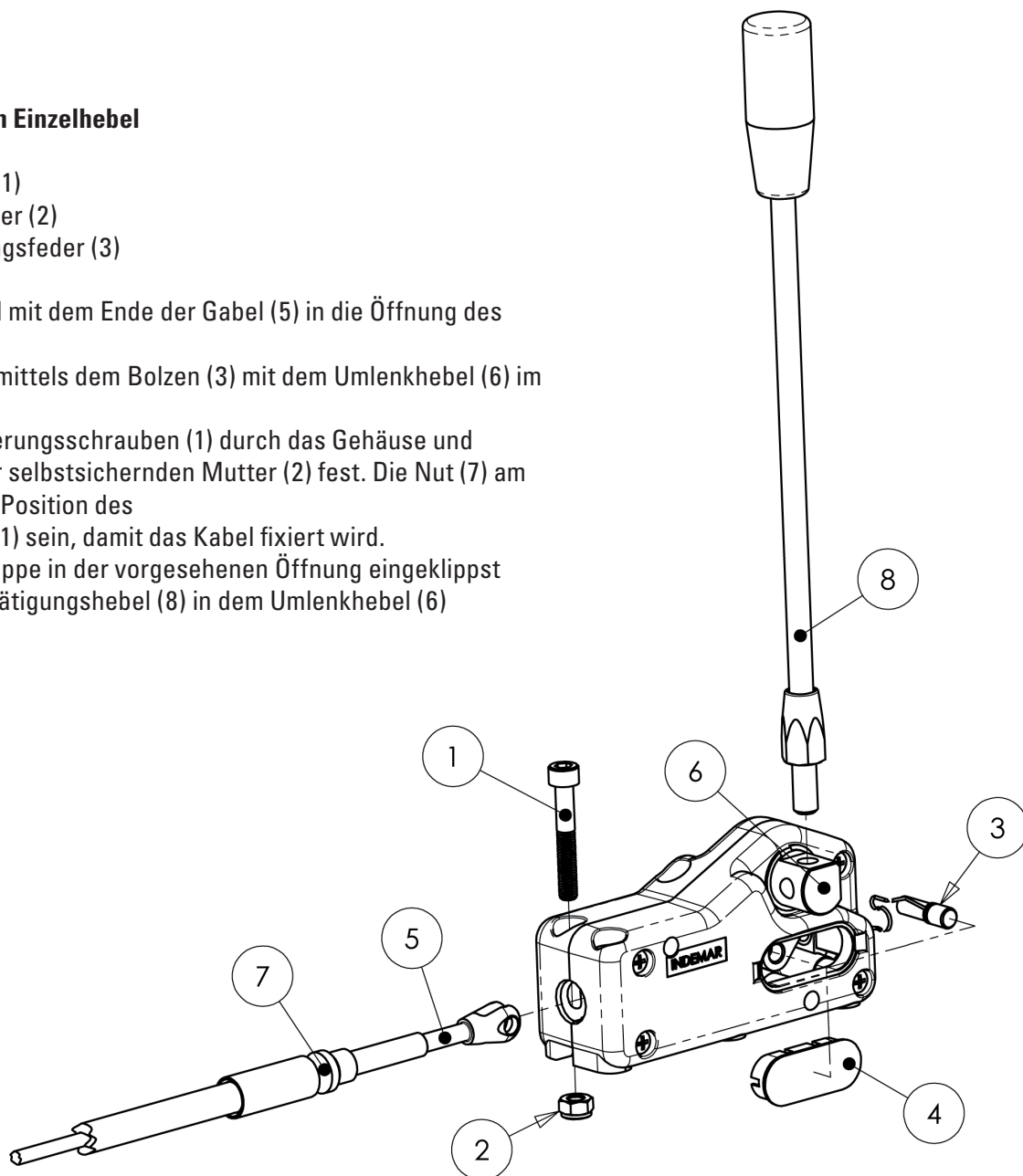


Bedienungsanleitung

Montage des Seilzuges am Einzelhebel

- A. Inhalt Plastikbeutel
 - Sicherungsschraube (1)
 - Selbstsichernde Mutter (2)
 - Bolzen mit Befestigungsfeder (3)
 - Abdeckkappe (4)
- B. Schieben Sie das Kabel mit dem Ende der Gabel (5) in die Öffnung des Hebelgehäuses
- C. Verbinde die Gabel (5) mittels dem Bolzen (3) mit dem Umlenkhebel (6) im Gehäuse
- D. Schieben Sie den Sicherungsschrauben (1) durch das Gehäuse und ziehen sie diese mit der selbstsichernden Mutter (2) fest. Die Nut (7) am Kabelende muss in der Position des Sicherungsschrauben (1) sein, damit das Kabel fixiert wird.
- E. Nun wird die Abdeckkappe in der vorgesehenen Öffnung eingeklippt
- F. Schrauben Sie den Betätigungshebel (8) in dem Umlenkhebel (6)



CABLE MOUNTING INSTRUCTIONS ON SINGLE LEVER

- A. The plastic bag must contain the following items:
 - locking screw (1)
 - self-locking nut (2)
 - pin (3)
 - snap cover (4)
 Please kindly open the plastic bag and follow the here below instructions:
- B. Introduce the cable, clevis end side (5), in the hole of the body control.
- C. Connect the clevis end (5) of the cable to the shaft (6) of the lever through the pin (3).
- D. Introduce the locking screw (1) and fixing it with the self-locking nut (2) in order that the groove of the cable (7) must be in the same position of the screw (1).
- E. Put the cover (4) in the appropriate space on the control.
- F. Screw the rod lever (8) on the shaft (6).

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE CÂBLE SUR LE BOITIER

- A. Ouvrir l'emballage du kit composé par les suivantes parts:
 - vis de blocage (1)
 - écrou (2)
 - pivot (3)
 - couvercle (4)
 Procéder comme suite:
- B. Introduire le câble, coté embout chape (5), dans le trou de la boîtier.
- C. Ensemble l'embout chape (5) du câble à l'axe (6) du boîtier avec le pivot (3).
- D. Introduire la vis de blocage (1) et la fixer avec le écrou (2) à la fin que la gorge (7) de l'embout câble joindre avec la vis même (1).
- E. Clipsé le couvercle (4) dans le propre place sur le levier.
- F. Visser le levier (8) sur l'axe (6) du boîtier.